



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



Пральна машина
WAW24460EU



BOSCH

uk Інструкція з експлуатації і зі встановленні

Ваша нова пральна машина

Ви придбали високоякісну пральну машину марки Bosch.

Будь ласка, приділіть декілька хвилин уваги, щоб ознайомитися із перевагами цієї пральної машини.

З метою забезпечення відповідності високим стандартам якості марки Bosch кожна пральна машина перед тим як залишити завод проходить ретельну перевірку на предмет надійності і бездоганної роботи.

Щоб отримати додаткову інформацію про асортимент нашої продукції, аксесуарів і запасних деталей, Ви можете відвідати нашу сторінку в Інтернеті www.bosch-home.com або звернутися до нашого центру сервісного обслуговування.

Якщо інструкція з експлуатації та встановлення описує різні моделі, то на відмінності буде вказано у відповідних місцях.



Перед початком експлуатації пральної машини слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації та встановлення!

Правила відображення

⚠ Попередження!

Ця комбінація символів та сигнальних слів вказує на можливо небезпечну ситуацію. Ігнорування може стати причиною смертельного випадку або травми.

Увага!

Це сигнальне слово вказує на можливо небезпечну ситуацію. Ігнорування може спричинити матеріальні збитки та/або завдати шкоди навколишньому середовищу.

Вказівка / Порада

Вказівки по оптимальному використанню пристрою / інша корисна інформація.

1. 2. 3. / a) b) c)

Дії відображуються за допомогою цифр або літер.

■ / -

Перелічення відображуються за допомогою клітинок або маркера списку.

Зміст

	Використання за призначенням	5
	Вказівки з техніки безпеки	6
	Техніка електробезпеки	6
	Небезпеки поранення	6
	Правила безпеки для дітей	7
	Охорона навколишнього середовища	8
	Упаковка/Старий прилад	8
	Рекомендації для заощадження	8
	Стисло про головне	9
	Знайомство з приладом	10
	Пральна машина	10
	Панель управління	11
	Ділянка дисплея	12
	Білизна	13
	Підготовка білизни	13
	Сортування білизни	13
	Пральний засіб	14
	Правильний вибір прального засобу . 14	
	Заощадження електроенергії і пральних засобів	15
	Огляд програм	16
	Програми на перемикачеві програм . 16	
	Крохмалення	20
	Фарбування/Обезбарвлення	20
	Замочування	20
	Попередні програмні установки	20
	Температура	20
	Швидкість віджимання	20
	Завершення в	21
	Додаткові програмні установки	21
	EcoPerfect 	21
	SpeedPerfect 	21
	Легке прасуванн.	21
	Вода плюс	21
	Управління приладом	22
	Підготовка пральної машини	22
	Увімкнення приладу / Вибір програми	22
	Завантаження білизни до барабану . 22	
	Дозування та завантаження засобу для прання і догляду	23
	Зміна попередніх програмних установок	24
	Вибір додаткових програмних установок	24
	Запуск програми	24
	Блокування	25
	Дозавантаження білизни	25
	Зміна програми	25
	Переривання програми	25
	Кінець програми з установкою Без віджимання	25
	Кінець програми	26
	Виймання білизни / вимкнення приладу	26
	Налаштування приладу	26
	Активуйте установочний модус	26
	Зміна гучності сигналу	27
	Обрати/скасувати автоматичне вимкнення	27
	Завершення режиму установки	27
	Сенсорне обладнання	27
	Автоматичне визначення завантаження	27
	Система контролю дисбалансу	27
	Aquasensor	27

**Чистка і технічне обслуговування 28**

Корпус машини/панель управління	28
Барaban	28
Видалення накипу	28
Кювета для пральних засобів і корпус	28
Помпа для прального розчинну засмічена, аварійне відведення води	29
Зливний шланг на місці з'єднання з сифоном засмічений	30
Фільтр на місці подачі води засмічений	30

**Що робити в разі несправності? 31**

Екстрене розблокування	31
Вказівки на дисплеї	32
Що робити в разі несправності?	33

**Сервісна служба 35****Показники витрат 36**

Споживання електроенергії і води, тривалість програм і остаточна волога головних програм	36
Найефективніші програми для текстильних виробів із бавовни	37

**Технічні характеристики 37****Встановлення і підключення . 37**

Комплект поставки	37
Рекомендації з безпеки	38
Місце для встановлення	39
Встановлення на цоколі або над стелею з дерев'яними балками	39
Встановлення на постамент з шухлядою	39
Вбудовування приладу під стільницю або в нішу в кухонному гарнітурі	39
Знімання транспортних кріплень	39
Довжини шлангів і електричних проводів	40
Подача води	40
Злив води	42
Вирівнювання	43
Підключення до електромережі	43
Перед першим пранням	44
Транспортування	45



Використання за призначенням

- Виключно для використання у приватному домашньому господарстві та домашніх умовах.
- Пральна машина призначена для прання в пральному розчині текстильних виробів, які можна прати в пральній машині, та вовни, яку можна прати вручну.
- Для експлуатації з використанням холодної питної води і стандартних засобів для прання і догляду, які призначені для застосування в пральних машинах.
- При дозуванні всіх пральних, побутових засобів та засобів для догляду і спеціальної обробки білизни обов'язково дотримуйтеся рекомендацій виробника.
- Дітям у віці старше 8 років або особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недоліком досвіду і знань, дозволяється користуватися пральною машиною **під наглядом** відповідальних за їх безпеку осіб або після **отримання відповідних вказівок** від них.
Дітям заборонено виконувати роботи з чистки і технічного обслуговування без нагляду.
- Тримайте домашніх тварин осторонь від пральної машини.

Прочитайте інструкцію з експлуатації та встановленні, а також усю додану до пральної машини інформацію, і дійте відповідним чином.

Зберігайте документацію для подальшого використання.



Вказівки з техніки безпеки

Техніка електробезпеки



Попередження

Небезпека для життя!

У разі контакту з елементами, які перебувають під напругою, існує небезпека враження електричним струмом.

- Ніколи не торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками.
- Витягайте мережевий кабель завжди тільки за штепсельну вилку, ніколи не тягніть за кабель, інакше він може отримати ушкодження.

Небезпеки поранення



Попередження

Небезпека поранення!

- При піднятті пральної машини за виступаючі елементи (напр., завантажувальний люк), вони можуть зламатися і спричинити поранення. Не піднімайте пральну машину за виступаючі елементи.
- Не ставайте на пральну машину - стільниця може зламатися, що може спричинити поранення. Не ставайте на пральну машину.

- Не спирайтеся / не сідайте на відкритий завантажувальний люк - пральна машина може впасти, що може спричинити поранення. Не спирайтеся на відкритий завантажувальний люк.
- Торкання руками барабану під час обертання може призвести до травм рук. Не торкайтеся руками барабану під час обертання. Дочекайтеся повної зупинки барабану.



Попередження

Небезпека ошпарювання!

Під час прання при високій температурі контакт із гарячим пральним розчином, напр., при відведенні гарячого прального розчину до умивальника, може призвести до ошпарювання.

Не торкайтеся руками гарячого прального розчину.

Правила безпеки для дітей

Попередження

Небезпека для життя!

Діти під час гри біля пральної машини можуть потрапити у небезпечну для життя ситуацію або отримати травми.

- Не залишайте дітей біля пральної машини без догляду!
- Не дозволяйте дітям гратися пральною машиною!

Попередження

Небезпека для життя!

Діти можуть закритися в приладах і потрапити в ситуацію небезпечну для життя.

Виведені із експлуатації прилади:

- вийміть штепсельну вилку із розетки.
- переріжте мережевий кабель та утилізуйте його разом із вилкою.
- зламайте замок на завантажувальному люку.

Попередження

Небезпека удушення!

Діти можуть загорнутися від час ігри в упаковку / плівку та частини упаковки або натягнути їх собі на голову та задихнутися.

Упаковки, плівки та частини упаковки тримайте якнайдалі від дітей.

Попередження

Небезпека отруєння!

Засоби для прання і догляду можуть призвести до отруєння внаслідок потрапляння усередину організму. Зберігайте засоби для прання і догляду у недоступному для дітей місці.

Попередження

Роздратування очей / шкіри!

Контакт із засобами для прання і догляду може викликати роздратування очей / шкіри.

Зберігайте засоби для прання і догляду у недоступному для дітей місці.

Попередження

Небезпека поранення!

Під час прання при високій температурі скло завантажувального люку гаряче.

Не дозволяйте дітям торкатися гарячого завантажувального люку.



Охорона навколишнього середовища

Упаковка/Старий прилад



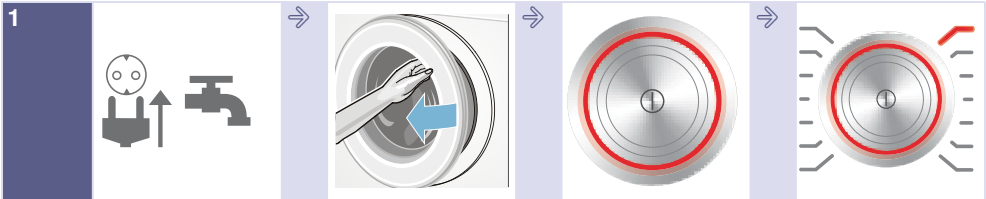
Утилізуйте упаковку у відповідності із екологічними вимогами. Цей прилад маркіровано згідно положень європейської Директиви 2012/19/EU стосовно електронних та електроприладів, що були у використанні (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Директивою визначаються можливості, які є дійсними у межах Європейського союзу, щодо прийняття назад та утилізації бувших у використанні приладів.

Рекомендації для заощадження

- Використовуйте для відповідної програми максимальну кількість білизни. Огляд програм → *Сторінка 16*
- Білизну із середньою ступеню забруднення прати без попереднього прання.
- При пранні білизни з незначним або нормальним забрудненням заощаджуйте енергію та пральні засоби. → *Сторінка 15*

- Доступні для вибору температури, відповідають даним на позначках про правила догляду на текстильних виробках. Для забезпечення оптимального поєднання економії енергії та якості прання, температури, які досягаються в машині, можуть відрізнятися від цих даних.
- **Режим заощадження електроенергії:** освітлення ділянки дисплея гасне через декілька хвилин, клавіша >||| блимає. Для активації освітлення натисніть будь-яку кнопку. Режим заощадження електроенергії не активується під час виконання програми.
- **Автоматичне вимкнення:** в разі тривалої перерви в управлінні прилад автоматично вимикається перед запуском програми та після закінчення програми з метою заощадження електроенергії. Для ввімкнення приладу натисніть знову на кнопку головного вимикача. Вмикання/вимикання функції → *Сторінка 26*
- У разі сушіння білизни у сушильній машині встановіть швидкість віджиму у відповідності із інструкцією виробника сушильної машини.

Стикло про головне



1 Вставте штепсельну вилку до розетки. Відкрийте водопровідний кран.

Відкрийте завантажувальний люк.

Для ввімкнення натисніть на кнопку ⓘ.

Оберіть програму, наприклад **Бавовна**.

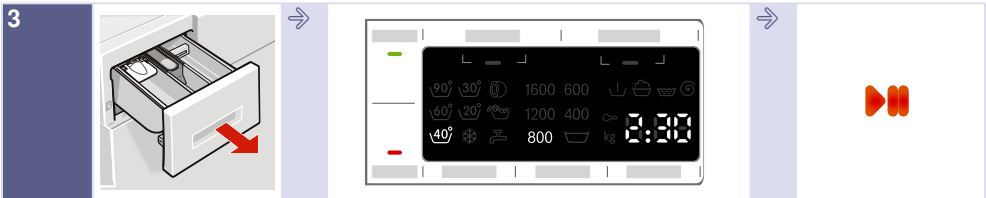


2 Розсортуйте білизну.

Макс. дотримуйтеся кількості завантаження (залежно від моделі) на полі дисплею.

Завантажте білизну.

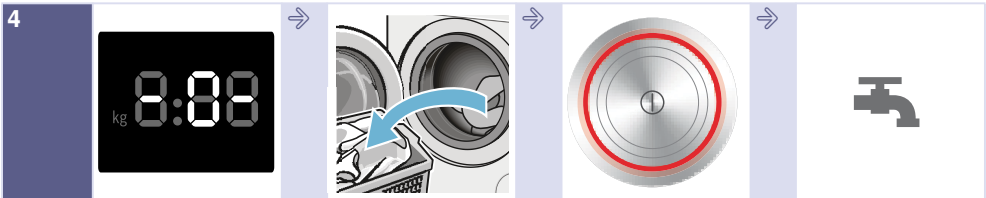
Закрийте дверцята завантажувального люку.



3 Завантажте пральний засіб.

За необхідністю змініть попередні налаштування програми та/або оберіть додаткові налаштування.

Запустіть програму.



4 Кінець програми

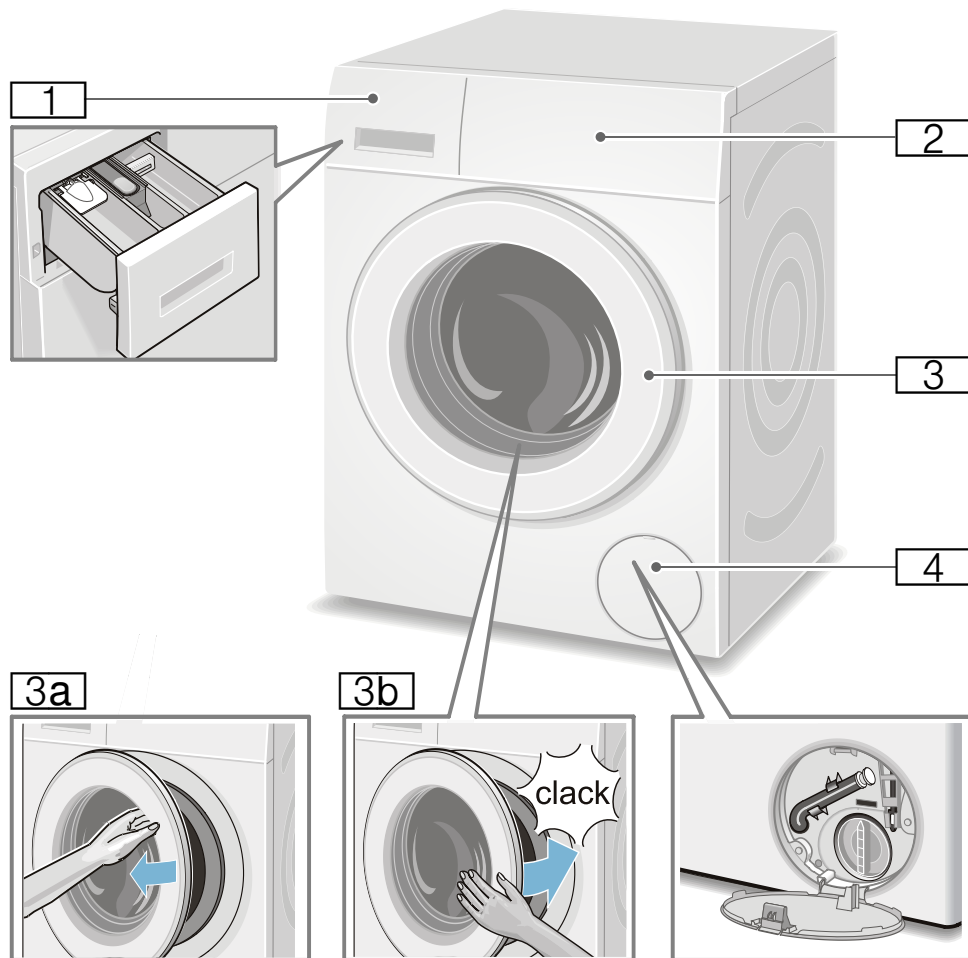
Відкрийте завантажувальний люк і вийміть білизну.

Для вимкнення натисніть на кнопку ⓘ.

Закрийте водопровідний кран (для моделей без функції Aquastop).

Знайомство з приладом

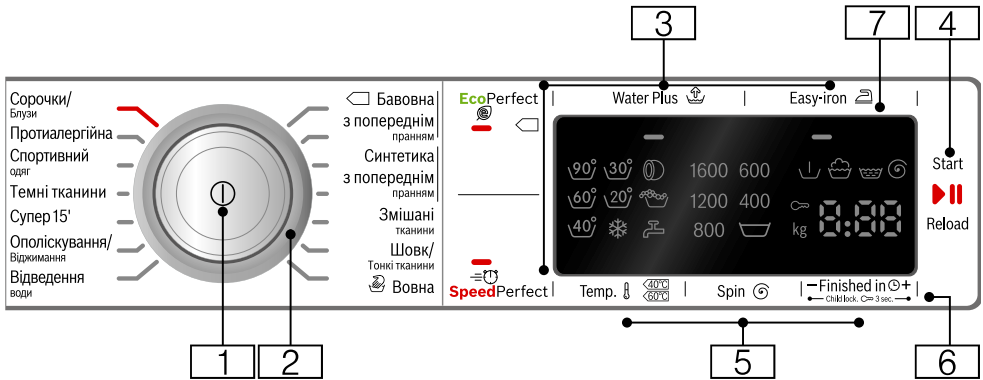
Пральна машина



- 1** Кювета для пральних засобів
→ *Сторінка 23*
- 2** Панель управління / Ділянка дисплея
- 3** Завантажувальний люк з ручкою

- 3a** Відкриття завантажувального люка
- 3b** Закриття завантажувального люка
- 4** Сервісна кришка

Панель управління



Вказівка: Всі клавіші (крім головного вимикача) сенсорні; легкого дотику достатньо.

- 1 **Головний вимикач**
для вмикання/вимикання пральної машини:
Натисніть клавішу ①.
- 2 **Програмний перемикач**
для вибору програми:
Огляд програм → *Сторінка 16*
- 3 **Додаткові програмні установки:**
→ *Сторінка 21*
 - EcoPerfect
 - SpeedPerfect
 - Вода плюс
 - Легке прасуван.
- 4 **клавіша для:**
 - запуску програми,
 - переривання програми, наприклад, дозавантаження білизни → *Сторінка 25*,
 - переривання програми → *Сторінка 25*
- 5 **Зміна попередніх програмних установок:** → *Сторінка 20*
 - Температура (Temp.)
 - Швидкість віджимання
 - час Завершення в

- 6 **Блокування** (3 sec.)
від випадкової зміни налаштованих функцій активувати/деактивувати:
Для цього натискати клавіші **Завершення в** + i - бл. 3 с одночасно. → *Сторінка 25*
- 7 **Дисплей** для налаштувань та інформації. → *Сторінка 12*

Ділянка дисплея



Програмні налаштування:

- 1 **Температура** в °C
* - 90 (* = холодна)
- 2 **Швидкість віджимання**
в об./хв.,
▽ - 1600*;
* макс. кількість обертів віджимання залежить від обраної програми і моделі,
▽ = відміна віджимання
→ *Сторінка 20*
- 3
 - **Завершення в час**
наприклад, 2:30;
Тривалість програми після вибору програми в год.:хв. (години:хвилини),
 - **Попередній вибір часу закінчення прання**
1 - 24 год.;
Кінець програми через ...год. (год.=годин)
 - **Рекомендації щодо завантаження**
наприклад, кг 9*;
* залежно від обраної програми

Додаткові вказівки

Етап прання:

- ↓ Попереднє прання
- ☼ Прання
- ☼ Ополіскування
- ☼ Віджимання
- 0 - Кінець програми
- ☼ Кінець програми з установкою «Без віджимання»
- P - Пауза, наприклад, для дозавантаження білизни

Завантажувальний люк:

- ☼ Завантажувальний люк відкритий. світиться
- ☼ Після початку програми: блимає завантажувальний люк закритий неправильно.

Водопровідний кран:

- ☼ Водопровідний кран не закритий, світиться відсутній тиск води
- ☼ Тиск води недостатній (можна продовжити виконання програми) блимає

Блокування від доступу дітей: → *Сторінка 25*

- ☼ Функція «Блокування від доступу дітей» активована світиться
- ☼ Функція «Блокування від доступу дітей» активована, перемикач програм переставлений блимає

Розпізнавання піни у воді:

- ☼ → *Сторінка 24* світиться

Індикатор несправностей:

- E: -- → *Сторінка 32*

Налаштування сигналів:

- 0 - 4 → *Сторінка 26*

Автоматичне вимкнення приладу:

- On OFF → *Сторінка 8*, → *Сторінка 27*



Білизна

Підготовка білизни

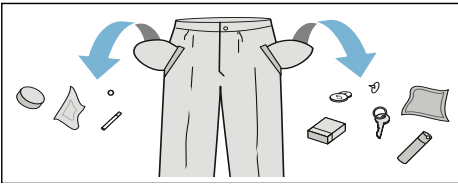
Увага!

Пошкодження приладу / текстильних виробів

Сторонні предмети (напр., монети, канцелярські скріпки, голки, цвяхи) можуть пошкодити білизна або елементи пральної машини.

Зверніть отже увагу на наступні вказівки під час підготовки Вашої білизни:

- Випорожніть кишені.



- Зверніть увагу на металеві частини (канцелярські скріпки і т. д.) і видаліть їх.
- Тендітні речі (панчохи, бюстгальтери із дужками тощо) слід прати в сітці або мішечку.
- Застебніть застібки-блискавки і гудзики на підковдрах та наволочках.
- Пісок із кишень та закотів слід вичистити щіткою.
- Зняти з занавісок підвіски або зав'язати їх в сітці або мішечку.

Сортування білизни

Сортуйте свою білизна у відповідності з рекомендаціями з догляду та даними виробника на етикетках для догляду за виробами по:

- виду тканини/волокон
- кольору

Вказівка: Білизна може фарбуватися. Білу та кольорову білизна слід прати окремо. Нову кольорову білизна у перший раз слід прати окремо.

- Забруднення, ступінь забруднення
Рекомендується прати разом білизна одного ступеня забруднення.
Деякі приклади ступеня забруднення див.

- **легке:** без попереднього прання, за необхідністю оберіть налаштування **SpeedPerfect**

- **звичайний**

- **сильний:** завантажити менше білизни, вибрати програму з попереднім пранням.

- **плями:** Плями слід видаляти / обробляти, поки вони ще свіжі. Спочатку змочіть мильним розчином/не тріть. Після цього речі слід випрати у відповідній програмі. Стейкі/засохлі плями можна усунути іноді лише після багаторазового прання.

- Символи на етикетках для догляду за виробами

Вказівка: Цифри у символах показують максимальну температуру прання.

підходить для звичайного процесу прання; наприклад, Програма: Бавовна

потрібне делікатне прання; наприклад, наприклад, програма Синтетика

потрібне особливо делікатне прання; наприклад, програма Тонкі тканини/шовк

придатне для ручного прання; наприклад, програма Вовна

Виріб не можна прати в машині.



Пральний засіб

Правильний вибір прального засобу

Правильний вибір прального засобу, температури і обробки білизни залежить від інформації з догляду за виробами.
→ див. також www.sartex.ch

На сторінці www.cleanright.eu Ви знайдете багато корисної інформації про засоби для прання, догляду і чистки для особистого користування.

- **Універсальний пральний засіб з оптичними освітлювачами**
придатний для білої білизни з льону або бавовни, яку можна кип'ятити
Програма: Бавовна /
холодна - макс. 90 °C
- **Пральний засіб для кольорової білизни без відбілювача і оптичних освітлювачів**
придатний для кольорової білизни з льону або бавовни
Програма: Бавовна /
холодна - макс. 60 °C
- **Пральний засіб для кольорової білизни або тонких тканин без оптичних освітлювачів**
придатний для кольорової білизни з волокон, які не потребують особливого догляду, та синтетичних тканин
Програма: Синтетика /
холодна - макс. 60 °C
- **Засіб для прання тонкої білизни**
придатний для тендітних текстильних виробів із тонких тканин, шовку чи віскози
Програма: Тонкі тканини/Шовк /
холодна - макс. 40 °C
- **Засіб для прання вовни**
придатний до вовни
Програма: Вовна /
холодна - макс. 40 °C

Заощадження електроенергії і пральних засобів

Для прання легко і звичайно забрудненої білизни можна зменшити споживання енергії (шляхом зниження температури прання) і кількість засобу для прання:
















Заощадження	Забруднення/Вказівка
<p>Знижена температура і кількість прального засобу згідно рекомендації з дозування</p> 	<p>легке Забруднення і плям не видно. Одяг ввібрав запах тіла, напр.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ легкий літній/спортивний одяг (ношений декілька годин) ■ футболки, сорочки, блузи (ношені не довше 1 дня) ■ постільна білизна і рушники для гостей (використовувані 1 день) <p>звичайний Забруднення видно/або невеликі легкі плями помітні, напр.:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ футболки, сорочки, блузи (пропотілі, ношені декілька разів) ■ рушники, постільна білизна (використовувані не довше 1 тижня)
<p>Температура у відповідності із етикеткою для догляду за виробом і кількість прального засобу згідно рекомендації з дозування/ забруднення сильне</p>	<p>міцна Видно сильні забруднення та/або плями, напр., посудні рушники, одяг немовлят, робочий одяг</p>













Вказівка: Під час дозування усіх засобів для прання, додаткової обробки, догляду і чистки дотримуйтеся, будь ласка, обов'язково рекомендацій виробника та вказівок. → *Сторінка 23*

















Огляд програм

Програми на перемикачеві програм

Програма/Вид білизни/Вказівки	Установки
<p>Назва програми</p> <p>Коротка інформація про програму та рекомендоване використання для певних текстильних виробів.</p>	<p>макс. завантаження</p> <p>можна обирати Температура (✱ = холодна)</p> <p>можна обирати Швидкість віджимання **,  = відміна віджимання</p> <p>обирається додатково установка програми</p>
<p>Бавовна</p> <p>міцні текстильні вироби та текстильні вироби із бавовни та льону, які можна кип'ятити</p> <p>Бавовна + з попереднім пранням: програма з попереднім пранням; пральний засіб розподілити у відділеннях I і II</p> <p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ При налаштуванні EcoPerfect  температура прання нижче обраної температури. За бажанням при досягненні температури прального розчину використовувати програму без налаштування EcoPerfect  за необхідністю з більш високою температурою. ■ При налаштуванні SpeedPerfect  придатна як коротка програма для легко забрудненої білизни. 	<p>макс. 9 кг/5* кг</p> <p>✱ - 90 °C</p> <p> - 1600** об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Легке прасуван. ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>Синтетика</p> <p>Текстильні вироби із синтетики або змішаних волокон;</p> <p>Синтетика + з попереднім пранням: програма з попереднім пранням; пральний засіб розподілити у відділеннях I і II</p>	<p>макс. 4 кг</p> <p>✱ - 60 °C</p> <p> - 1200 об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Легке прасуван. ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>* зменшене завантаження при налаштуванні SpeedPerfect </p> <p>** макс. кількість обертів віджимання залежно від моделі</p> <p>*** програма залежно від моделі</p>	

Програма/Вид білизни/Вказівки	Установки
Змішані тканини Змішане завантаження текстильних виробів із бавовни та синтетики.	макс. 4 кг ❄ - 40 °C ▽ - 1600** об./хв. EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Легке прасуван.  , Вода плюс 
Шовк / Тонкі тканини для делікатних, текстильних виробів, які можна прати, наприклад, з шовку, сатину, синтетики або зі змішаних волокон (наприклад, шовкові блузки, шарфи) Вказівка: . Застосовуйте призначений для використання в машині пральний засіб для тонкої білизни або шовку.	макс. 2 кг ❄ - 40 °C ▽ - 800 об./хв. EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Легке прасуван.  , Вода плюс 
 Вовна Текстильні вироби з вовни або з вмістом вовни, які можна прати в машині або вручну. Особлива делікатна програма для запобігання усадці тканини із довшими програмними паузами (текстильні вироби залишаються лежати в пральному розчині). Вказівки <ul style="list-style-type: none"> ■ Вовна – це волокна тваринного походження, напр.: ангора, альпака, лама, овеча вовна. ■ Застосовуйте призначений для використання в машині пральний засіб для вовни. 	макс. 2 кг ❄ - 40 °C ▽ - 800 об./хв. -
Відведення води води для ополіскування, наприклад, після налаштування ▽ (відміна віджимання = без віджимання)	- - - -
Ополіскування / Віджимання Додаткове ополіскування/віджимання з вибором кількості обертів Вказівка: . Програмне налаштування цієї клавіші було зроблене на заводі Вода плюс  . Якщо потрібно лише виконати віджимання, відключіть клавішу.	- - ▽ - 1600** об./хв. Легке прасуван. 
* зменшене завантаження при налаштуванні SpeedPerfect  ** макс. кількість обертів віджимання залежно від моделі *** програма залежно від моделі	

Програма/Вид білизни/Вказівки	Установки
Супер 15' надзвичайно коротка програма бл. 15 хвилин, призначена для прання дрібної білизни з незначним забрудненням	макс. 2 кг ❄ - 40 °C 400 – 1200 об./хв. -
*** Темні тканини Темні текстильні вироби із бавовни та темні текстильні вироби, які не потребують особливого догляду; Періть текстильні вироби, вивернувши їх навиворіт.	Макс. 3,5 кг ❄ - 40 °C ☰ – 1200 об./хв. EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Легке прасуван.  , Вода плюс 
*** Протиалергія міцні текстильні вироби із бавовни або льону. Вказівка: . Оптимальна для прання білизни з дотриманням підвищених гігієнічних вимог або тканин для особливо чутливої шкіри. Результат забезпечується завдяки довшій тривалості прання при певній температурі у більшій кількості води і з тривалішим полосканням.	макс. 7 кг/5* кг ❄ - 60 °C ☰ - 1600** об./хв. EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Легке прасуван.  , Вода плюс 
*** Мембрана / Імпрегуння Прання з подальшим імпрегунням захисного і функціонального одягу з мембрановою прокладкою та із вологонепроникної тканини. <ol style="list-style-type: none"> 1. Оберіть програму. 2. Спеціальний пральний засіб для верхнього одягу у відділенні II. 3. Засіб для імпрегуння (макс. 170 мл) дозувати у відділення . 4. Натисніть клавішу . Подальша обробка білизни відповідно до рекомендацій виробника. 	макс. 1 кг ❄ - 40 °C ☰ – 800 об./хв. EcoPerfect  , SpeedPerfect  , Вода плюс 
Вказівки <ul style="list-style-type: none"> ■ Застосовуйте придатні для прання в машині спеціальні імпрегуючі засоби, дозуйте засоби у відповідності до рекомендацій виробника; ■ Білизну неможна обробляти кондиціонером. ■ Перед пранням ретельно помийте кювету для пральних засобів (всі відділення) від залишків кондиціонеру. 	
* зменшене завантаження при налаштуванні SpeedPerfect 	
** макс. кількість обертів віджимання залежно від моделі	
*** програма залежно від моделі	

Програма/Вид білизни/Вказівки	Установки
<p>*** Мембрана</p> <p>Захисний і функціональний одяг із мембрановою прокладкою та з вологонепроникної тканини.</p> <p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Застосовувати спеціальний пральний засіб, призначений для використання у пральній машині – дозування до відділення II у відповідності з рекомендаціями виробника. ■ Білизну не можна обробляти кондиціонером. ■ Перед пранням ретельно помийте кювету для пральних засобів (всі відділення) від залишків кондиціонеру. 	<p>макс. 2 кг</p> <p>✳ - 40 °C</p> <p>☒ - 800 об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>*** Спортивний одяг</p> <p>Текстильні вироби з мікрОВОлокна для спорту і дозвілля.</p> <p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Білизну не можна обробляти кондиціонером. ■ Перед пранням ретельно вимийте кювету для пральних засобів (всі відділення) від залишків кондиціонеру для пом'якшення білизни. 	<p>макс. 2 кг</p> <p>✳ - 40 °C</p> <p>☒ - 800 об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Легке прасуван. ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>*** Ковдри пух.</p> <p>текстильні вироби з синтетичними волокнами, які можна прати в машині, подушки, покривала; також підходить для наповнення пухом</p> <p>Вказівка: . Великі вироби прати окремо. Застосовувати засоби для прання тонкої білизни - враховуйте вказівки про правила догляду. Економно дозуйте миючий засіб.</p>	<p>Макс. 2,5 кг</p> <p>✳ - 60 °C</p> <p>☒ - 1200 об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>Сорочки / Блузи</p> <p>Верхні сорочки/блузи, які не мнуться, із бавовни, льону, синтетики або змішаних волокон.</p> <p>Вказівки</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ При налаштуванні Легке прасуван.  сорочки/блузи проходять лише початкову фазу віджимання, розвішувати мокрими. —> ефект саморозгладжування ■ Прати сорочки/блузи з шовку /делікатних матеріалів з програмою Шовк / Тонкі тканини. 	<p>макс. 2 кг</p> <p>✳ - 60 °C</p> <p>☒ - 800 об./хв.</p> <p>EcoPerfect , SpeedPerfect ,</p> <p>Легке прасуван. ,</p> <p>Вода плюс </p>
<p>* зменшене завантаження при налаштуванні SpeedPerfect </p> <p>** макс. кількість обертів віджимання залежно від моделі</p> <p>*** програма залежно від моделі</p>	

Крохмалення

Вказівка: Білизну неможна обробляти кондиціонером.




Крохмалити білизну можна в усіх пральних програмах за допомогою рідкого крохмалю. Додайте крохмаль у відповідності із рекомендаціями виробника до відділення ☞ (за потреби почистіть відділення перед цим).

Фарбування/Обезбарвлення

Фарбувати тільки в кількості, звичайній для домашніх умов. Сіль може агресивно впливати на нержавіючу сталь! Дотримуйтеся рекомендацій виробника засобу для фарбування.

Білизну **не** можна знебарвлювати в пральній машині!

Замочування

1. Ввімкнути прилад.
2. Оберіть програму **Бавовна 30 °C**.
3. Покладіть засіб для замочування/ пральний засіб за рекомендаціями виробника до відділення II.
4. Натисніть клавішу . Програма запускається.
5. Прибл. через 10 хвилин натисніть клавішу , щоб зупинити програму.
6. По закінченні необхідного для замочування часу, знову натисніть клавішу  для продовження або зміни програми.

Вказівки

- Завантажуйте білизну однакового кольору.
- Прального засобу додатково не потрібно – розчин для замочування використовується для прання.

P+ Попередні програмні установки

Попередні налаштування програми відображаються після вибору програми на дисплеї.

Ви можете змінити попередні налаштування.

Огляд всіх налаштувань програми, які можна обирати залежно від програми, див. з → *Сторінка 16*.

Температура

(Temp. Ⓛ)


Перед програмою і під час її виконання можна залежно від етапу програми змінювати налаштовану температуру.

Максимальна температура, яку можна встановити, залежить від вибраної програми.

Швидкість віджимання

Ⓞ

Перед і під час виконання програми можна залежно від етапу програми змінити кількість обертів віджимання (в об./хв.; оберти за хвилину).

Налаштування : відміна віджимання = без віджимання, білизна після останнього ополіскування залишається лежати у воді.

Установку "Без віджимання" Ви можете вибрати, щоб запобігти зібганняю тканини, якщо білизна не виймається з пральної машини відразу ж після закінчення програми.

Для продовження/завершення програми → *Сторінка 25*

Максимальна кількість обертів, яку можна встановити, залежить від вибраної програми і моделі.

Завершення в



Перед запуском програми час закінчення програми (час «Закінчити у») можна відстроčiti погодинними інтервалами (h=година) до максимум 24 год.

Для цього:

1. Оберіть програму.
Відображається тривалість для обраної програми, наприклад, **2:30** (години:хвилини).
2. Натискайте клавішу **Завершення в**, поки не відобразиться потрібна кількість годин.
Вказівка: Клавішею **Завершення в +** відраховується збільшення параметрів налаштування, а клавішею **Завершення в -** зменшення.
3. Натисніть клавішу **▷**.
Програма запускається.
На дисплеї відображається обрана кількість годин, наприклад, **8h** і зменшується, поки не почнеться програма прання. Потім на дисплеї виводиться тривалість програми.

Вказівка: Тривалість програми під час перебігу програми автоматично корегується. Зміни попередніх налаштувань програми або налаштувань програми можуть спричинити також зміни тривалості програми.

Після початку програми (якщо обрано час Завершення в і програма прання ще не розпочата) можна змінити попередню обрану кількість годин наступним чином:

1. Натисніть клавішу **▷**.
2. Клавішею **Завершення в -** або **+** змініть кількість годин.
3. Натисніть клавішу **▷**.

Після запуску програми Ви можете за потреби дозавантажити або вийняти білизну. → *Сторінка 25*

Додаткові програмні установки

Огляд всіх додаткових налаштувань, які можна обирати залежно від програми, див. з → *Сторінка 16*.

EcoPerfect

Прання з оптимальним енергоспоживанням завдяки зниженню температури з аналогічними результатами прання для обраної програми без налаштування EcoPerfect .

SpeedPerfect

Для прання за короткий час з аналогічними результатами прання, але з більшим споживанням електроенергії для обраної програми без налаштування SpeedPerfect .

Вказівка: Не перевищуйте максимальної кількості завантаження. Огляд програм → *Сторінка 16*

Легке прасуван.



Білизна мнеться менше завдяки спеціальному процесу віджимання із наступним розпушуванням білизни та зниженою швидкістю віджимання.

Вказівка: Залишок вологи в білизні підвищується.

Вода плюс



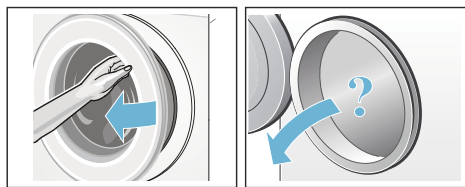
Підвищена витрата води і додаткове ополіскування при особливо чутливій шкірі та / або в місцевостях з дуже м'якою водою.

Управління приладом


Підготовка пральної машини

Вказівка: Пральна машина **повинна бути встановлена** та підключена **з дотриманням належних вимог.** з
→ *Сторінка 37*

1. Вставте штепсельну вилку до розетки.
2. Відкрийте водопровідний кран.
3. Відкрийте завантажувальний люк.
4. Перевірте, чи повністю випорожнений барабан. За необхідності випорожніть.



Увімкнення приладу / Вибір програми

Натисніть клавішу . Прилад увімкнений.

Потім на дисплей завжди виводиться попередньо встановлена на заводі програма **Бавовна**.

Можна використати цю програму або обрати іншу програму. Перемикач програм обертається в обох напрямках.

Вказівка: Активоване блокування від доступу дітей слід вимкнути перед налаштуванням іншої програми.
→ *Сторінка 25*

На перемикачі програм горить індикатор і на дисплеї відображаються **попередні налаштування** для обраної програми:


- температура,
- кількість обертів віджимання і

- максимально допустимий рівень завантаження по черзі з тривалістю програми.

Для приладів із **внутрішнім освітленням барабана:**

Після увімкнення побутового приладу, після відкриття та закриття завантажувального люка, а також після запуску програми вмикається освітлення барабана. Освітлення гасне автоматично.

Завантаження білизни до барабану

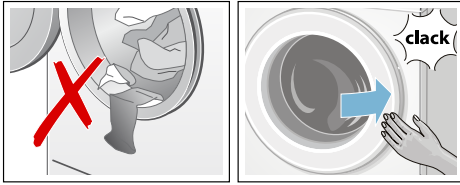
 **Попередження**
Небезпека для життя!


Речі, які піддавалися попередній обробці миючими речовинами які містять розчинники, напр., засоби для видалення плям / миючий бензин, можуть після завантаження призвести до вибуху.

Речі слід попередньо ретельно виполоскати вручну.

Вказівки

- Змішайте великі і малі речі. Речі різної величини краще розподіляються під час віджимання. Окремі речі можуть викликати дисбаланс.
 - Зверніть увагу на зазначену максимальну кількість завантаження. Перевантаження погіршує результат прання і сприяє змінанню тканини.
1. Попередньо розсортовані речі розгорніть перед завантаженням до барабану.
 2. Слідкуйте за тим, щоб білизна не застрягала між завантажувальним люком та гумовими манжетами, і закрийте завантажувальний люк.



Індикатор кнопки  блимає, і на дисплеї відображаються налаштування програми.

Дозування та завантаження засобу для прання і догляду

Увага!

Пошкодження приладу

Засоби очищення і засіб для попередньої обробки білизни, (наприклад, засіб для виведення плям, спреї для попереднього прання..) при контактi можуть пошкодити поверхні пральної машини.

Уникайте контакту цих засобів з поверхнями пральної машини. При потребі залишки спрею та інші залишки/краплі негайно витирайте вологою серветкою.

Дозування

Дозуйте пральні засоби та засоби для догляду за тканинами відповідно до:

- жорсткості води; можна довідатися у своїй службі водопостачання
- вказівок виробника на упаковці
- кількості білизни
- Забруднення, ступінь забруднення → *Сторінка 15*

Завантаження

Попередження

Подразнення очей/шкіри!

При відчиненні кювети для пральних засобів під час роботи приладу пральний чи побутовий засіб може розбризкатися.

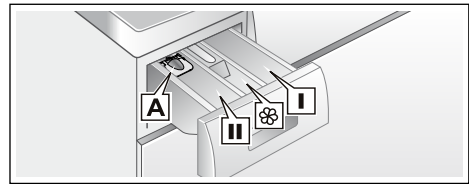
Обережно відкривайте кювету.

Ретельно промийте очі та шкіру у разі контакту з пральним засобом / засобом для догляду за тканинами.

У разі ненавмисного проковтування зверніться до лікаря.


Вказівка: Густі кондиціонери для пом'якшування та надання форми розводьте невеликою кількістю води. Це запобігає засміченню трубопроводу пральної машини.

Заповніть засобами для прання і догляду відповідні відділення:



Дозатор **A** для рідкого прального засобу

Відділення **II** Пральний засіб для основного циклу прання, засіб для зниження жорсткості води, відбілювач, сіль для виведення плям

відділення  пом'якшувальний засіб для ополіскування, рідкий крохмаль;

макс. не перевищувати

Відділення **i** Пральний засіб для попереднього прання

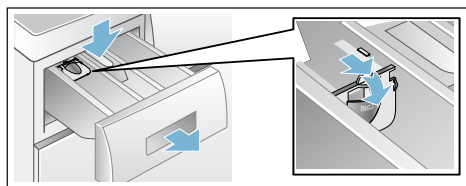
1. Витягніть кювету для пральних засобів до упору.
2. Завантажте пральний засіб та/або засіб для догляду.
3. Закрийте кювету для пральних засобів.

Дозатор* для рідкого прального засобу

*залежно від моделі

Для дозування рідкого прального засобу встановіть дозатор:

1. Витягніть кювету для пральних засобів. Натисніть на вставку і вийміть кювету повністю.
2. Зсуньте дозатор наперед, відкиньте вгору і зафіксуйте.
3. Вставте кювету на місце.



Вказівка: Не застосовуйте дозатор при використанні прального засобу-гелю та прального порошку і у програмах з попереднім пранням або функцією «Закінчити у».

Для моделей без дозатора заливайте рідкий пральний засіб у відповідний дозувальний стаканчик і вкладайте її в барабан.

Зміна попередніх програмних установок

Можна використовувати попередні налаштування для цього режиму прання або змінити їх.

Натискайте для цього на відповідну кнопку до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться бажана установка.

Вказівка: При тривалому натисканні кнопки параметри налаштування автоматично переходять до кінцевого параметру. Потім ще раз натисніть клавішу, щоб знову змінити налаштовані параметри.

Установки активуються без підтвердження.

Вони не залишаються в пам'яті після вимкнення пральної машини.

Попередні програмні установки
→ *Сторінка 20*

Вибір додаткових програмних установок

За допомогою вибору додаткових установок Ви можете оптимально налаштувати процес прання у відповідності із своєю партією білизни.


Налаштування можна обирати або скасовувати залежно від етапу програми .

Індикаторні лампочки кнопок світяться, якщо установка активована.

Установки не залишаються в пам'яті після вимкнення пральної машини.

Додаткові програмні установки → *Сторінка 21*


Запуск програми

Натисніть на клавішу . Загорається індикатор і запускається програма.

На дисплеї відображається встановлений час програми «Закінчити у» або після початку програми прання тривалість програми і символи для етапу програми.

Дисплей → *Сторінка 12*

Вказівка: Розпізнавання піни у воді

Якщо на дисплеї додатково світиться символ  , то пральна машина розпізнала підвищене піноутворення і внаслідок цього автоматично ввімкнула додатково ще один цикл ополіскування для усунення піни.

Зменшіть дозування прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.

Щоб попередити випадкову зміну установок програми, виберіть наступним чином "Блокування від доступу дітей".

Блокування

(☞ 3 sec.)

Ви можете захистити пральну машину від випадкової зміни налаштованих функцій. Для цього слід активувати блокування від доступу дітей.

Для **Активації/деактивації** бл. 3 секунд утримуйте одночасно натиснутими кнопки **Завершення в - і +**. Ділянка дисплея показує символ ☞.

- ☞ світиться: блокування від доступу дітей активоване.
- ☞ блимає короткочасно: блокування від доступу дітей активоване і перемикач програм переставлений або натиснуто кнопку.

Вказівка: Блокування від доступу дітей зберігається після вимкнення пральної машини. Тоді перед наступним вибором програми деактивуйте блокування від доступу дітей.

Дозавантаження білизни

Після запуску програми Ви можете за потреби дозавантажити або вийняти білизну.

Натисніть для цього на клавішу ▷∞.

Індикатор клавіші ▷∞ блимає і машина перевіряє, чи можливе дозавантаження.

Якщо на дисплеї відображається:

- **обидва** символи - P - і ∞ світяться, можливе дозавантаження.
- - P - світиться, дозавантаження неможливе.

Для продовження програми натисніть на клавішу ▷∞. Програма автоматично продовжується.

Вказівки

- При дозавантаженні завантажувальний люк не залишайте відкритим тривалий час – вода, що виступає з білизни, може витекти.

- Завантажувальний люк залишається з міркувань безпеки заблокованим, поки рівень води чи температури високий, а також поки барабан обертається; дозавантаження неможливе.
- Індикатор завантаження неактивований при дозавантаженні.

Зміна програми

Програму, запущену помилково, можна змінити наступним чином:

1. Натисніть клавішу ▷∞.
2. Оберіть іншу програму.
3. Натисніть клавішу ▷∞. Нова програма запускається спочатку.

Переривання програми

Для програм із високою температурою:

1. Натисніть клавішу ▷∞.
2. Охолодження білизни: виберіть **Ополіскування**.
3. Натисніть клавішу ▷∞.

Для програм з низькою температурою:

1. Натисніть клавішу ▷∞.
2. Оберіть **Віджимання** або **Відведення води**.
3. Натисніть клавішу ▷∞.


Кінець програми з установкою Без віджимання

На дисплеї блимає ☞ і відображається попередньо налаштована кількість обертів віджимання і тривалість програми, що залишилася, для обраної програми.

Продовжіть програму, для цього:

- натисніть клавішу ▷∞ або
- змініть кількість обертів віджимання або встановіть перемикач програм на **Відведення води**, а потім натисніть клавішу ▷∞.

Кінець програми

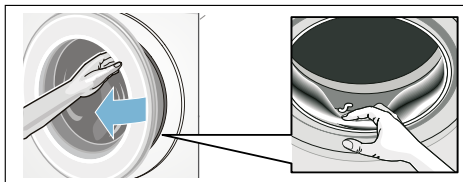
На дисплеї відображається - 0 - і ①. Індикатор клавіші  вимкнений.

Виймання білизни / вимкнення приладу

1. Відкрийте завантажувальний люк і вийміть білизну.
2. Натисніть клавішу ①. Прилад вимкнений.
3. Закрийте водопровідний кран.
Вказівка: Непотрібно для машин з аква-стоп.

Вказівки

- Не забувайте речей в барабані. Під час наступного прання вони можуть збігтися або забарвити інші речі.
- Вийміть із барабану та гумової манжети сторонні предмети за їх наявності – небезпека іржавіння.
- Протріть гумові манжети насухо.



- Залишіть завантажувальний люк і кювету для пральних засобів відкритими, щоб залишки води могли випаруватися. → *Сторінка 28*
- Завжди чекайте до закінчення програми, інакше прилад може бути ще заблокованим. Тоді ввімкніть прилад та дочекайтеся розблокування.
- Ділянка дисплею гасне наприкінці програми, якщо режим заощадження електроенергії активований. Для активації натисніть на будь-яку кнопку.

Налаштування приладу

Тепер Ви можете змінити наступні налаштування:

- гучність сигналів клавіш і попереджень (наприклад, в кінці програми) і/або
- вибрати/скасувати функцію автоматичного вимикання приладу.
→ *Сторінка 8*

Для зміни налаштування спочатку завжди активувати режим установки.



Активуйте установочний модус

1. Натисніть клавішу ①. Прилад увімкнений і програма **Бавовна** відображається на позиції 1.
2. Натисніть клавішу **Температура** і одночасно продовжуйте обертати перемикач програм праворуч у положення 2. Відпустіть клавішу. Режим налаштування активовано і на дисплеї відображається попередньо налаштований рівень гучності для сигналів повідомлень.

Тепер Ви можете змінити налаштування:

Зміна гучності сигналу

Клавішею **Завершення в +** або **-** переключіть на положення перемикача програм:

- 2: гучність попереджувального сигналу та/або на
- 3: гучність сигналу клавіш.



- 0 = вимкн,
- 1 = тихо,
- 2 = середній,
- 3 = гучний,
- 4 = дуже гучний

Завершити режим налаштування або:

Обрати/скасувати автоматичне вимкнення приладу

Клавішею **Завершення в +** або **-** оберіть на перемикачі програм позицію 4 функція автоматичного вимикання увімкн. (On) або вимкн. (OFF).

Завершення режиму установки

Для завершення і збереження налаштувань натисніть клавішу ①.

Прилад вимикається. При наступному налаштуванні діють обрані налаштування.



Сенсорне обладнання

Автоматичне визначення завантаження

В залежності від виду текстильних виробів та завантаження автоматична система визначення завантаження оптимально регулює витрати води та тривалість прання в кожній програмі.

Система контролю дисбалансу

Автоматична система контролю дисбалансу розпізнає дисбаланс та намагається рівномірно розподілити білизну шляхом багаторазового запуску віджимання.

З міркувань безпеки в разі занадто незручного розподілення білизни в машині швидкість віджимання знижується або білизна не віджимається взагалі.

Вказівка: Завантажуйте до барабану малі та великі речі. → *Сторінка 22*, → *Сторінка 33*

Aquasensor

в залежності від моделі

Aquasensor перевіряє під час полоскання ступінь мутності води (причиною помутніння служать бруд і залишки миючого засобу). Залежно ступеня мутності води визначаються тривалість і кількість циклів ополіскування.



Чистка і технічне обслуговування

⚠ Попередження

Небезпека для життя!

У разі контакту з елементами, які перебувають під напругою, існує небезпека ураження електричним струмом.

Вимкніть прилад та вийміть штепсельну вилку із розетки.

⚠ Попередження

Небезпека отруєння!

При використанні засобів очищення з розчинниками, наприклад, бензин для видалення плям, можуть виникнути отруйні випари.

Не використовуйте миючі засоби, які містять розчинники.

Увага!

Пошкодження приладу

Засоби очищення з розчинниками, наприклад, бензин для видалення плям, можуть пошкодити поверхні та вузли машини.

Не використовуйте миючі засоби, які містять розчинники.

Так можна запобігти утворенню біоплівки та запаху:

Вказівки

- слідкуйте за тим, щоб вентиляція у приміщенні, де встановлено пральну машину, була безперервною.
- Завантажувальний люк і відділення для засобів для ополіскування легко відкриваються, коли пральна машина не використовується.
- Періть при можливості з програмою **Бавовна 60 °С**, застосовуючи універсальний пральний порошок.

Корпус машини/панель управління

- Витріть корпус та панель управління вологою тканиною.
- Рештки пральних засобів слід усувати негайно.
- Забороняється мити струменем води.

Барaban

Використовуйте засоби для чистки без хлору, не користуйтеся металевими губками.

При утворенні неприємного запаху в машині або для чищення барабану виконайте програму **Бавовна 90 °С** без білизни. Використовуйте для цього універсальний пральний порошок.

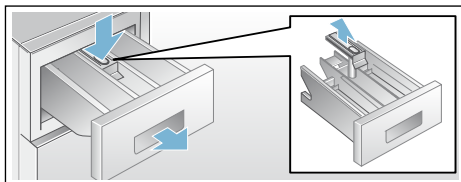
Видалення накипу

При правильному дозуванні прального засобу видалення накипу не потрібне. За потреби видаліть накип відповідно до рекомендацій виробника засобу для видалення накипу. Придатні засоби для видалення накипу можна придбати на нашій сторінці в Інтернеті або в сервісній службі. → *Сторінка 35*

Кювета для пральних засобів і корпус

За наявності залишків прального засобу або кондиціонеру:

1. Витягніть кювету для пральних засобів. Натисніть на вставку і вийміть кювету повністю.
2. Щоб вийняти вставку: видавіть вставку пальцем, рухом від низу до верху.



3. Прочистіть відділення для засобів для ополіскування та вставку водою і щіткою й висушіть. Почистіть також корпус всередині.
4. Вставте вставку на місце і зафіксуйте її (надіньте циліндр на направляючий стержень).
5. Вставте назад кювету.

Вказівка: Залишіть кювету для пральних засобів відкритою, щоб рештки води висохли.

Помпа для прального розчину засмічена, аварійне відведення води

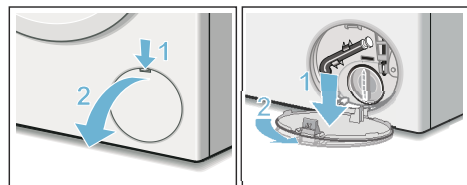
Попередження

Небезпека опіку!

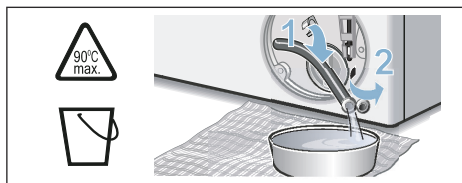
Під час прання при високих температурах пральний розчин гарячий. Доторкування до гарячого прального розчину може призвести до опарювання.

Дайте пральному розчину охолонути.

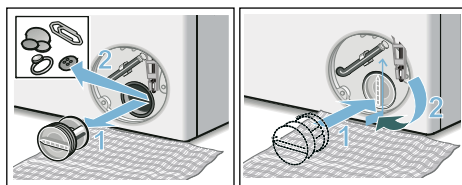
1. Закрийте водопровідний кран, щоб вода більше не надходила, і щоб її більше не потрібно було відводити через насос для прального розчину.
2. Вимкніть прилад. Витягніть кабель живлення.
3. Відкрийте і зніміть сервісну кришку.



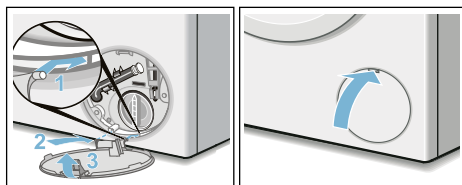
4. Вийміть шланг для відведення води із кріплення. Зніміть кришку, злийте миючий розчин до відповідної ємності. Надіньте ковпачок та вставіть шланг для зливу в кріплення.



5. Обережно відкритіть кришку помпи, залишки води можуть вилитися. Почистіть насос всередині, різьбу кришки і корпус насоса. Крильчатка помпи для прального розчину повинна вільно обертатися. Вставити на місце і закрутіть кришку насоса. Ручка повинна знаходитися у вертикальному положенні.



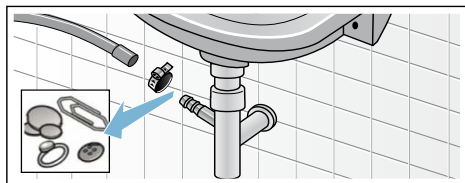
6. Встановіть сервісну кришку, зафіксуйте і закрийте.



Вказівка: Щоб запобігти витіканню до стоку невикористаного прального засобу під час наступного прання: залейте 1 літр води у відділення II і запустіть програму **Відведення води**.

Зливний шланг на місці з'єднання з сифоном засмічений



1. Вимкніть прилад. Витягніть кабель живлення.
2. Відєднайте затискач шланга. Обережно зніміть шланг для відведення води, залишки води можуть вилитися.
3. Прочистіть зливний шланг та патрубок сифону.



4. Вставте знову зливний шланг та закріпіть місце з'єднання за допомогою затискача шлангу.

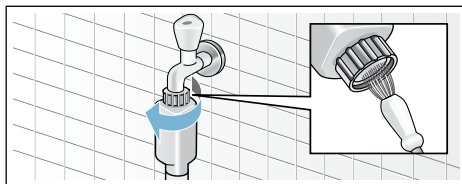
Фільтр на місці подачі води засмічений

Для цього необхідно спочатку понизити тиск в шлангові подачі води:

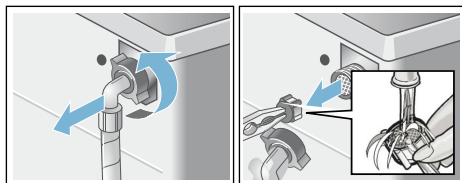
1. Закрийте водопровідний кран.
2. Оберіть будь-яку програму (окрім Ополіскування / Віджимання / Відведення води).
3. Натисніть клавішу . Залиште програму виконуватись на бл. 40 секунд.
4. Натисніть клавішу . Прилад вимкнутий.
5. Витягніть кабель живлення.

Потім почистіть фільтр:

1. Зніміть шланг крану. Прочистіть фільтр щіткою.



2. Для моделей Standard і Aqua-Secure почистіть фільтр на зворотному боці приладу: Зніміть шланг на задній стороні приладу. Вийміть фільтр за допомогою плоскогубців та прочистіть його.



3. Приєднайте шланг і перевірте щільність з'єднання.



Що робити в разі несправності?

Екстрене розблокування

наприклад, наприклад, для вимкнення електропостачання

Виконання програми продовжується після відновлення подачі струму.

Якщо потрібно вийняти білизну, то завантажувальний люк можна відкрити наступним чином:



Попередження

Небезпека опіку!

Під час прання при високій температурі контакт із гарячим пральним розчином та білизною може призвести до опарювання.

Зачекайте доки вони охолонуть.



Попередження

Небезпека травмування!

Торкання руками барабана під час обертання може призвести до травм рук.

Не торкайтеся руками барабану під час обертання.

Дочекайтеся повної зупинки барабану.

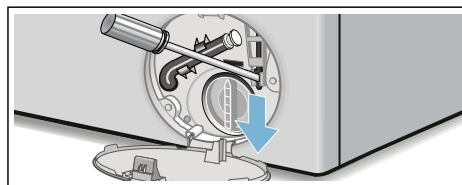
Увага!

Збитки внаслідок витікання води








Витікаюча вода може призвести до збитків.

Не відкривайте завантажувальний люк, якщо через скло видно воду.

1. Вимкніть прилад. Витягніть кабель живлення.
2. Злийте пральний розчин.
→ *Сторінка 29*
3. Потягніть униз деталь екстреного розблокування за допомогою інструменту та відпустіть. Після цього завантажувальний люк відкривається.






Вказівки на дисплеї

Індикація	Причина/Усунення
- P - i 	Завантажувальний люк розблокований. Білизну можна дозавантажити.
- P -	<ul style="list-style-type: none">■ Зависока температура. Дочекайтеся зниження температури.■ Зависокий рівень води. Дозавантаження білизни неможливе. При необхідності негайно закрийте завантажувальний люк. Натисніть клавішу  для продовження програми.
 блимає	<ul style="list-style-type: none">■ Можливо, затиснута білизна. Знову відкрийте і закрийте завантажувальний люк і натисніть клавішу .■ При необхідності натисніть на завантажувальний люк або вийміть білизну і знову спробуйте щільно закрити.■ При необхідності вимкніть і знову ввімкніть прилад; встановіть програму і введіть індивідуальні установки; запустіть програму.
 світиться	<ul style="list-style-type: none">■ Відкрийте повністю водопровідний кран,■ зігнутий/перетиснутий шланг подачі води,■ Недостатній тиск води. Прочистіть фільтр. → <i>Сторінка 30</i>
E:18	<ul style="list-style-type: none">■ Помпа для прального розчину закупорена. Прочистіть помпу для прального розчину. → <i>Сторінка 29</i>■ Зливний шланг/стічна труба закупорені. Прочистіть зливний шланг на місці з'єднання із сифоном. → <i>Сторінка 30</i>
E:23	Вода в піддоні, рогерметизація приладу. Закрийте водопровідний кран. Викличте службу сервісу! → <i>Сторінка 35</i>
	Блокування від доступу дітей активоване; деактивувати. → <i>Сторінка 25</i>
 світиться	Визначено занадто багато піни, увімкнені додаткові цикли ополіскування. Зменшіть дозування прального засобу для наступного прання з подібним завантаженням.
інші індикації	Вимкніть прилад, зачекайте 5 секунд, а потім ввімкніть знову. Якщо індикація з'явиться на дисплеї знову, зверніться до сервісної служби. → <i>Сторінка 35</i>

Що робити в разі несправності?

Несправності	Причина/Усунення
Витікає вода.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Щільно закріпіть / замініть зливний шланг. ■ Закрутіть міцно різьбу шлангу подачі води.
Вода не заливається. Пральний засіб не змивається.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Клавiша ▷00 не натиснута? ■ Не відкритий водопровідний кран? ■ Можливо забитий фільтр? Прочистіть фільтр. → <i>Сторінка 30</i> ■ Зігнутий або затиснутий шланг подачі води?
Завантажувальний люк не відкривається.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Активована функція безпеки. Припинення програми? → <i>Сторінка 25</i> ■ ☐ обрано (відміну віджимання = без віджимання наприкінці прання)? → <i>Сторінка 25</i> ■ Можна відкрити лише за допомогою екстреного розблокування? → <i>Сторінка 31</i>
Програма не запускається.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Натиснута клавiша ▷00 або обрано Завершення в ? ■ Завантажувальний люк закритий? ■ ☞ Увімкнене блокування від доступу дітей? Деактивуйте. → <i>Сторінка 25</i>
Короткочасний рух поштовхами / прокручування барабана після запуску програми.	Не є помилкою - при запуску програми прання можливе короткочасне обертання барабану поштовхами, обумовлене внутрішнім випробуванням двигуна.
Пральний розчин не відкачується.	<ul style="list-style-type: none"> ■ ☐ обрано (відміну віджимання = без віджимання наприкінці прання)? → <i>Сторінка 25</i> ■ Прочистіть помпу для прального розчину. → <i>Сторінка 29</i> ■ Прочистіть зливну трубу та/або зливний шланг.
В барабані не видно води.	Все в нормі. Вода нижче видимого рівня.
Незадовільний результат віджимання. Мокра чи занадто волога білизна.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Все в нормі – система контролю дисбалансу припинила віджимання із-за нерівномірного розподілення білизни в машині. Розподіліть у барабані малі та великі речі. ■ Обрано Легке прасуван. (залежно від моделі)? → <i>Сторінка 21</i> ■ Вибрана занадто мала швидкість віджимання?
Віджимання починається декілька разів.	Все в нормі. Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс.
Тривалість програми довшє звичайної.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Все в нормі. Система контролю дисбалансу намагається усунути дисбаланс, розподіляючи декілька разів білизну в барабані. ■ Все в нормі. Активована система контролю піноутворення – вмикаються додаткові цикли ополіскування. → <i>Сторінка 24</i>
Тривалість програми змінюється під час циклу прання.	Все в нормі. Виконання програми оптимізується в ході відповідного процесу прання. Це може призвести до зміни тривалості програми на ділянці дисплея.
Залишки води у відділенні ☞ для засобів для догляду.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Все в нормі. На дію засобу для догляду за тканинами це не впливає. ■ За потреби прочистіть кювету. → <i>Сторінка 28</i>

Несправності	Причина/Усунення
Утворення запаху в пральній машині.	Виконайте програму Бавовна 90 °C без білизни. Для цього застосовуйте універсальний пральний порошок або пральний засіб, що містить відбілювач. Вказівка: Для уникнення сильного утворення піни завантажте лише половину рекомендованої виробником пральної машини кількості прального засобу. Не застосовуйте засобів для прання вовни або тонкої білизни.
На дисплеї світиться  . За певних умов із кювети для пральних засобів може виступати піна.	Використано забагато прального засобу? Змішайте одну столову ложку кондиціонера для пом'якшення та 1/2 л води і залийте до відділення II (не рекомендується для верхнього, спортивного одягу та пухових виробів!). Наступного разу зменшіть дозування прального засобу.
Сильний шум, вібрації та пересування приладу під час віджиму.	<ul style="list-style-type: none">■ Чи рівно встановлений прилад? Вирівняйте прилад. → <i>Сторінка 43</i>■ Чи закріплені ніжки приладу? Зафіксуйте ніжки приладу. → <i>Сторінка 43</i>■ Чи зняті транспортні кріплення? Зніміть транспортні кріплення. → <i>Сторінка 39</i>
Ділянка дисплея/індикаторні лампочки не функціонують під час експлуатації.	<ul style="list-style-type: none">■ Припинення подачі струму?■ Спрацювали запобіжники? Включити/замінити запобіжники.■ Викличіть службу сервісу, якщо неполадка трапляється неодноразово.
Залишки прального засобу на білизні.	<ul style="list-style-type: none">■ Деякі безфосфатні пральні засоби містять залишки речовин, які не розчиняються у воді.■ Оберіть Ополіскування або почистіть білизну після прання щіткою.
У стані паузи на дисплеї відображається - P - .	<ul style="list-style-type: none">■ Зависокий рівень води. Дозавантаження білизни неможливе. За необхідності негайно закрийте завантажувальний люк.■ Натисніть клавішу  для продовження програми.
У стані паузи на дисплеї відображається - P - і  .	Завантажувальний люк розблокований. Білизну можна дозавантажити.
Якщо неможливо власними зусиллями усунути несправність (спроба вимкнути/ввімкнути) або в разі необхідності ремонту:	<ul style="list-style-type: none">■ Вимкніть прилад та вийміть вилку із розетки.■ Закрийте водопровідний кран та викличте службу сервісу.



Сервісна служба

Якщо не можете самостійно усунути несправність, зверніться до нашої сервісної служби. → Сторінка обгортки

Ми завжди знайдемо відповідне рішення, також щоб уникнути зайвих візитів фахівців технічного обслуговування.

Повідомте, будь ласка, сервісній службі номер приладу (E-Nr.) і заводський номер (FD).

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

E-Nr. Номер виробу
FD Заводський номер

Ці дані Ви знайдете *в залежності від моделі:

у середині завантажувального люку* / у відкритій сервісній кришці* та на задній стороні приладу.

Довіртеся компетентності виробника.

Звертайтеся до нас. Це гарантує проведення ремонту кваліфікованими фахівцями сервісного обслуговування, з використанням оригінальних запасних частин.



Показники витрат

Споживання електроенергії і води, тривалість програм і остаточна волога головних програм

(приблизні дані)


Програма	Завантаження	Витрати електроенергії*	Витрата води*	Тривалість програми*
Бавовна 20 °С	9 кг	0,25 кВт/год.	90 л	2 ¾ год.
Бавовна 40 °С	9 кг	1,10 кВт/год.	90 л	3 год.
Бавовна 60 °С	9 кг	1,06 кВт/год.	90 л	2 ¾ год.
Бавовна 90 °С	9 кг	2,14 кВт/год.	100 л	2 ¾ год.
Синтетика 40 °С	4 кг	0,70 кВт/год.	61 л	2 год.
Змішані тканини 40 °С	4 кг	0,60 кВт/год.	45 л	1 ¼ год.
Шовк / Тонкі тканини 30 °С	2 кг	0,19 кВт/год.	37 л	¾ год.
Вовна 30 °С	2 кг	0,19 кВт/год.	40 л	¾ год.

Програма	Приблизні дані про остаточну вологу**			
	WAW32... макс. 1600 об./хв.	WAW28... макс. 1400 об./хв.	WAW24... макс. 1200 об./хв.	WAW20... макс. 1000 об./хв.
Бавовна	44 %	48 %	53 %	62 %
Синтетика	40 %	40 %	40 %	40 %
Шовк / Тонкі тканини	30 %	30 %	30 %	30 %
Вовна	45 %	45 %	45 %	45 %













* Дані відрізняються від зазначених величин в залежності від тиску води, ступені жорсткості, температури поступаючої води та приміщення, виду, кількості та ступеню забруднення білизни, використаного прального засобу, коливань напруги у мережі і обраних додаткових функцій.

** Дані про остаточну вологу на основі обмеження частоти обертів в залежності від програми та максимального завантаження.

Найефективніші програми для текстильних виробів із бавовни

Для очищення текстильних виробів із бавовни із звичайним ступенем забруднення придатні наступні програми (стандартні програми, позначені як , які відзначаються ефективністю стосовно співвідношення витрати електроенергії та води.

Стандартні програми для бавовни відповідно до директиви (ЄС) № 1015/2010

програма + температура + клавіша	Завантаження	Приблизна тривалість програми
 Бавовна +  +  EcoPerfect 	9 кг	4 ¾ год.
 Бавовна +  +  EcoPerfect 	4,5 кг	4 ½ год.
 Бавовна +  +  EcoPerfect 	4,5 кг	4 ½ год.

Налаштування програми для випробування і етикетки енергоспоживання згідно Регламенту ЄС 2010/30 з холодною водою (15 °С).

Зазначена температура програми орієнтована на температуру, вказану на етикетках по догляду за виробами. З метою збереження електроенергії фактична температура прання може відрізнятись від зазначеної температури програми.



Технічні характеристики

Розміри:

850 x 600 x 590 мм

(висота x ширина x глибина)

Вага:

70 - 85 кг (залежно від моделі)

Підключення до електромережі:

Напруга в мережі 220 - 240 В, 50 Гц

номінальний струм 10 А

номінальна потужність 2300 Вт

Тиск води:

100–1000 кПа (1–10 бар)

Споживана потужність у вимкненому стані:

0,12 W

Споживана потужність у стані готовності (ввімкнено):

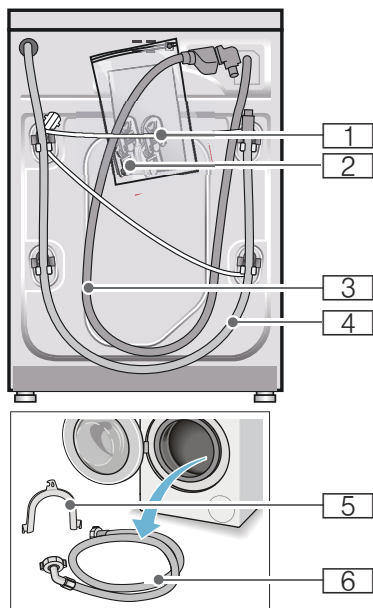
0,43 W



Встановлення і підключення

Комплект поставки

Вказівка: Перевірте машину на предмет наявності пошкоджень під час транспортування. Не експлуатуйте пошкоджену машину. З рекамаціями звертайтеся до магазину, в якому прилад був придбаний, або до нашої служби сервісу. → *Сторінка 35*



- 1 Мережевий кабель
 - 2 Пакет з документами:
 - Інструкція з експлуатації і встановлення
 - Каталог товарів та послуг сервісної служби*
 - Гарантія*
 - Заглушки для отворів від транспортних кріплень
 - Адаптер з ущільнюючою шайбою 21 мм = 1/2" на 26,4 мм = 3/4" *
 - 3 Шланг подачі води для моделі з функцією Aqua-stop
 - 4 Шланг відведення води
 - 5 Гачок для фіксування зливного шлангу*
 - 6 Шланг подачі води для моделей Standard/Aqua-Secure
- * в залежності від моделі

Додатково для підключення зливного шлангу до сифону потрібен затискач шланга \varnothing 24 - 40 мм (в спеціалізованому магазині).

Необхідні інструменти

- Нівелір для вирівнювання положення машини
- Гайковий ключ з шириною зіву
 - 13 для знімання транспортних кріплень і
 - 17 для регулювання ніжок приладу

Рекомендації з безпеки

Попередження

Небезпека травмування!

- Пральна машина досить важка. Будьте обережні, піднімаючи/ транспортуючи машину.
- При підніманні пральної машини за виступаючі елементи (напр., завантажувальний люк), вони можуть зламатися і стати причиною поранень. Не піднімайте пральну машину за виступаючі деталі.
- Неналежне розташування шлангів та проводів створює небезпеку спотикання та поранення. Шланги і проводи слід розташовувати так, щоб уникнути небезпеки спотикання.

Увага!

Пошкодження приладу

Шланги, що замерзли, можуть порватися або потріскатися. Не встановлювати пральну машину у відкритих місцях та/або там, куди можуть проникати низькі температури.

Увага!

Збиток внаслідок витікання води

Місця приєднань шлангу подачі води та зливного шлангу перебувають під високим тиском води. Щоб уникнути витікання води або збитків внаслідок цього, слід обов'язково дотримуватися вказівок цього розділу.

Вказівки

- Крім того, дотримуйтесь інструкції та настанов щодо безпеки, а також загальних нормативів та приписів, які стосуються використання місцевої водопровідної та електричної мереж.
- В разі вагань доручіть підключення фахівцю.

Місце для встановлення

Вказівка: Стійке положення пральної машини дозволяє уникнути її переміщення по підлозі!

- Машина повинна бути встановлена на стійкій рівній поверхні.
- Для встановлення не пристосовані м'яка підлога або килимове покриття.

Встановлення на цоколі або над стелею з дерев'яними балками

Увага!

Пошкодження приладу

Пральна машина може під час віджимання пересуватися і упасти з цоколя.

Ніжки приладу обов'язково зафіксуйте стопорними накладками.

Стопорні накладки: Номер для замовлення: WMZ 2200, WX 9756, CZ 110600, Z 7080X0

Вказівка: За наявності стель з дерев'яними балками:

- Пральну машину, якщо можливо, встановлюйте у кутку приміщення.
- Пригвинтіть до підлоги водостійку дерев'яну плиту (товщиною мін. 30 мм).

Встановлення на постамент з шухлядою

Номер для замовлення постаменту: WMZ 20490, WZ 20490, WZ 20510, WZ 20520

Вбудовування приладу під стільницю або в нішу в кухонному гарнітурі

Попередження

Небезпека для життя!

У разі контакту з елементами, які перебувають під напругою, існує небезпека ураження електричним струмом.

Не знімайте кришку приладу.

Вказівки

- Потрібна ніша шириною 60 см.
- Пральну машину можна встановлювати лише під суцільною стільницею, міцно скріпленою із сусідніми шафами.

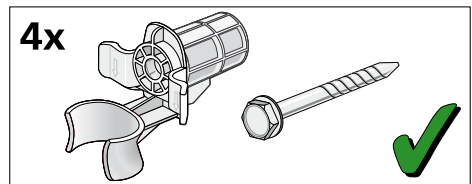
Знімання транспортних кріплень

Увага!

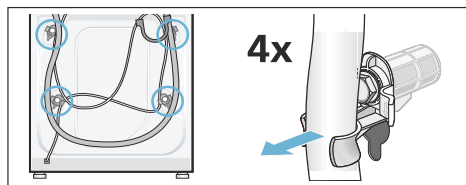
Пошкодження приладу

- Машину під час транспортування захищають транспортні кріплення. Незняті транспортні кріплення під час роботи пральної машини можуть стати причиною пошкодження, наприклад, барабану. Перед першим використанням обов'язково зніміть повністю всі 4 транспортних кріплення. Збережіть кріплення для подальшого використання.
- З метою запобігання пошкодженням під час наступного транспортування, слід транспортні кріплення вставити на місце перед транспортуванням.

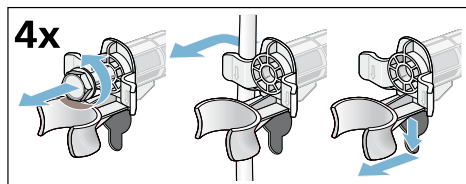
Вказівка: Збережіть гвинти і втулки.



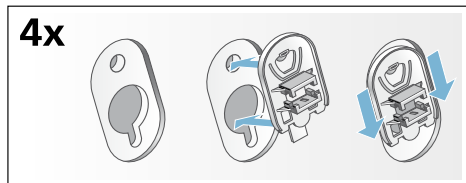
1. Вийміть шланги з кріплень.



2. Відвинутіть і вийміть всі 4 гвинти транспортних кріплень. Вийміть втулки. При цьому вийняти мережевий кабель з кріплень.

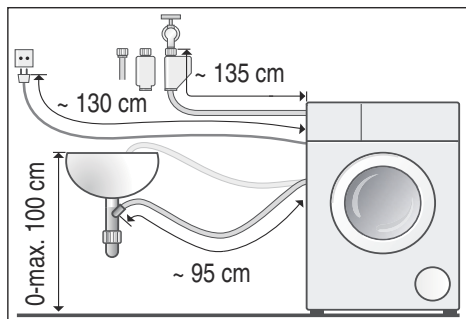


3. Вставте заглушки. Щільно зафіксуйте заглушки, натиснувши на стопорні гачки.

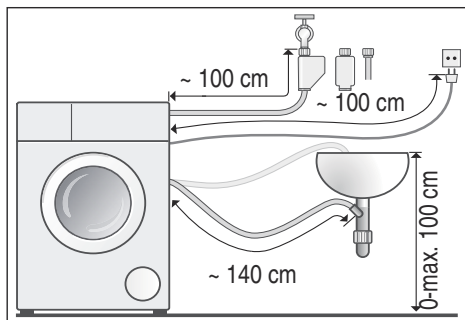


Довжини шлангів і електричних проводів

■ Лівостороннє підключення



■ Правостороннє підключення



Порада: В спеціалізованому магазині/службі сервісу можна придбати:

- подовжувач для шлангу з функцією Aquastop або шлангу подачі холодної води (бл. 2,50 м); артикул WM Z2380, WZ 10130, CZ 11350, Z 7070X0
- довгий шланг подачі води (бл. 2,20 м) для моделі Standard; номер деталі для сервісної служби: 00353925

Подача води

Попередження

Небезпека для життя!

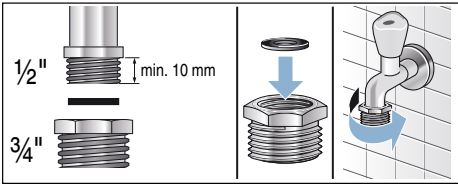
У разі контакту з елементами, які перебувають під напругою, існує небезпека ураження електричним струмом.

Не занурюйте запобіжний клапан Aquastop у воду (устаткований електричним елементом).

Вказівки

- Підключайте пральну машину лише до водопроводу холодної питної води.
- Не підключайте машину до змішувача безнапірного приладу для нагрівання води.
- Користуйтеся лише шлангом подачі води, який входить до комплексу поставки або був придбаний в авторизованому спеціальному магазині, не користуйтеся шлангами, що були у використанні.

- Не згинайте і не затискайте шланг подачі води.
- Не змінійте шланг подачі (не вкорочуйте, не перерізайте) (це призводить до втрати міцності).
- Гвинтові з'єднання затягуйте тільки вручну. Внаслідок занадто сильного затягування гвинтових з'єднань за допомогою інструменту (плоскогубців) може бути пошкоджена різьба.
- При підключенні до крану 21 мм = 1/2" спочатку встановіть адаптер* з ущільнюючою шайбою 21 мм = 1/2" на 26,4 мм = 3/4".
*входить до комплекту залежно від моделі



Оптимальний тиск води в водопровідній системі

принаймні 100 кПа (1 бар)

максимум 1000 кПа (10 бар)

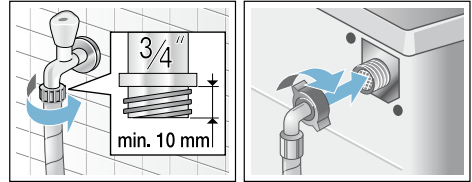
Із відкритого водопровідного крану витікає мінімум 8 л/хв.

При високому тиску води попередньо встановіть редукційний клапан.

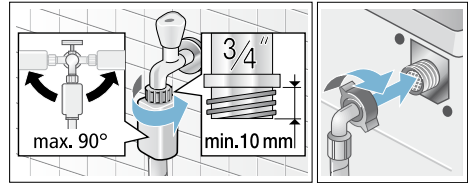
Підключення

Приєднайте шланг подачі води до крану (26,4 мм = 3/4") і до приладу (для моделей з системою «AquaStop» не потрібно; фіксоване встановлення):

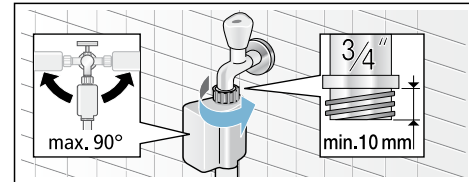
- Модель: **Standard**



- Модель: **Aqua-Secure**



- Модель: **Aquastop**



Вказівка: Обережно відкрийте кран та перевірте точки з'єднання на щільність. З'єднання знаходяться під тиском водопровідної мережі.

Злив води

⚠ Попередження **Небезпека опіку!**

При пранні з високою температурою при контактi з гарячими пральними розчинами, (наприклад, під час зливання гарячого прального розчину в мийку) можливі опіки.

Не торкайтеся руками гарячого прального розчину.

Увага!

Збиток внаслідок витікання води

Вода, що витікає, може спричинити збитки, якщо зливний шланг висковзне з умивальника або місця підключення під дією високого тиску води під час відведення.

Закріпіть зливний шланг, щоб уникнути його переміщення.

Увага!

Пошкодження приладу / текстильних виробів

Якщо кінець зливного шланга занурюється у відкачувану воду, вода може знову потрапити у прилад і пошкодити прилад/тканини.

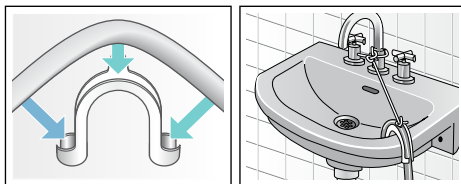
Прослідкуйте, щоб:

- запірний штепсель не закривав стоку умивальника.
- кінець зливного шланга не занурювався у відкачувану воду.
- вода стікала достатньо швидко.

Вказівка: Шланг відведення води не перегинайте та не витягуйте у довжину.

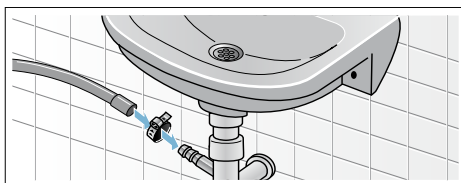
Підключення

■ Злив води до умивальника



■ Злив води до сифону

Місце з'єднання зафіксуйте за допомогою затискача шланга, \varnothing 24 –40 мм (спеціалізований магазин).



■ Злив води до пластмасової труби із гумовою муфтою чи до каналізації



Вирівнювання

Вирівняйте прилад за допомогою нівеліру.

Сильні шуми, вібрації і переміщення машини можуть з'явитися в результаті неправильного вирівнювання!

1. Викрутіть контргайку гайковим ключем SW17 за годинниковою стрілкою.
2. Перевірте рівнем положення пральної машини, при необх. відкоригуйте. Висота змінюється обертанням ніжки приладу. Всі чотири ніжки приладу повинні твердо стояти на підлозі.
3. Затягніть контргайки всіх чотирьох ніжок приладу гайковим ключем SW17 вручну до корпусу. При цьому утримуйте ніжку і не регулюйте її по висоті.



Підключення до електромережі

Попередження


Небезпека для життя!

У разі контакту з елементами, які перебувають під напругою, існує небезпека ураження електричним струмом.

- Ніколи не торкайтеся штепсельної вилки мокрими руками.
- Витягайте мережевий кабель завжди тільки за штепсельну вилку, ніколи не тягніть за кабель, інакше він може ушкодитись.
- Ні в якому разі не витягайте штепсельну вилку з розетки під час експлуатації.

Дотримуйтеся наступних вказівок і переконайтеся, що:

Вказівки

- напруга у мережі відповідає величині напруги, яка вказана на пральній машині (табличка з технічними характеристиками). Сумарна споживана потужність та параметри комплектного запобіжника також вказані на паспортній табличці.
- Підключення пральної машини здійснюється тільки до мережі перемінного струму через розетку з заземлюючим контактом, установлену із дотриманням належних вимог.
- Штепсельна вилка і розетка відповідають одна одній.
- Кабель має достатній поперечний переріз.
- Заземлення виконано відповідно до настанов.
- Мережевий кабель (у разі необхідності) замінюється лише електриком-фахівцем. Новий шнур живлення придбаний в нашому відділі технічного обслуговування.
- Не використовуйте багатоконтактні штепселі, багатогніздні штекерні з'єднання і подовжувальні кабелі.
- У разі застосування автомата захисного вимикання використовуйте лише тип, маркований цим позначенням . Тільки вимикачі цього типу забезпечують відповідність чинним нормативним документам.
- Штепсельна вилка розташована у вільно доступному місці.
- Електричний шнур не перегнутий, не затиснутий, не замінений або не перерізаний.
- Електричний шнур не торкається джерел тепла.

Перед першим пранням

Пральна машина пройшла ретельну перевірку перед випуском із заводу. Щоб усунути можливі рештки води, які залишилися після контрольної перевірки, слід уперше виконати прання **без білизни**.

Вказівки

- Пральна машина **повинна бути встановлена** та підключена **з дотриманням належних вимог**. з → *Сторінка 37*
- Заборонено експлуатувати пошкоджену машину! Повідомте Вашу сервісну службу.


Підготовчі роботи:

1. Перевірте машину.
2. Зніміть захисну плівку з панелі управління.
3. Вставте штепсельну вилку до розетки.
4. Відкрийте водопровідний кран.

Виконайте програму без білизни:

1. Ввімкніть прилад.
2. Закрийте завантажувальний люк (не завантажуйте білизну!).
3. Налаштуйте програму **Бавовна 90 °С**.
4. Відкрийте кювету для пральних засобів.
5. прил. Заповніть відділення II 1 літром води.
6. Заповніть відділення II універсальним пральним засобом.

Вказівка: Для уникнення сильного утворення піни завантажте лише половину рекомендованої виробником пральної машини кількості прального засобу. Не застосовуйте засобів для прання вовни або тонкої білизни.

7. Закрийте кювету для пральних засобів.
8. Натисніть клавішу .
9. Після закінчення програми вимкніть прилад.

Тепер Ваша пральна машина готова до роботи.

Транспортування

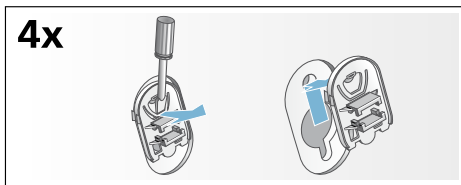
наприклад, наприклад, при переїзді

Підготовчі роботи:

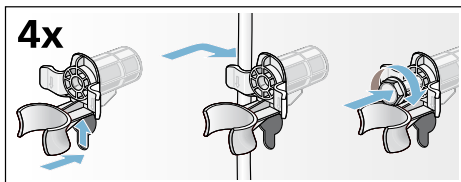
1. Закрийте водопровідний кран.
2. Зменшіть тиск води в шлангу подачі води: → *Сторінка 30*; Чищення та догляд - фільтр в лінії подачі води засмічений
3. Відключіть пральну машину від електромережі.
4. Злийте залишки прального розчину: → *Сторінка 29*; Чищення та догляд - помпа для прального розчину засмічена, аварійне відведення води
5. Зніміть шланги.

Встановіть транспортні кріплення:

1. Зніміть заглушки та зберігайте їх в надійному місці.
За потреби скористайтеся викруткою.



2. Вставте всі 4 втулки. Закріпіть електричний кабель у кріпленнях. Вставте і затягніть гвинти.



Перед повторним введенням в експлуатацію:

Вказівки

- **обов'язково** зніміть транспортні кріплення!
- прибл. 1 літр води залийте у відділення **II**, оберіть програму **Відведення води** і запустіть. Таким чином запобігається потраплення зайвого прального засобу у машину під час наступного циклу прання.

Гарантія на пристрій Aquastop

тільки для машин з Aquastop

Додатково до гарантійних вимог продавця у відповідності із договором купівлі-продажу та додатково до нашої гарантії на прилад ми гарантуємо заміну за наступними умовами:

1. У разі виникнення збитків від води, спричинених несправністю системи Аквастоп, ми відшкодуємо збитки приватним користувачам.
2. Гарантія дійсна впродовж строку служби пристрою.
3. Гарантійні вимоги задовольняються за умови, що прилад з Аквастоп встановлений та підключений технічно правильно у відповідності до нашої інструкції; включаючи також технічно правильне подовження Аквастоп (фірмові запасні частини).
Чинна гарантія не розповсюджується на несправні трубопроводи або арматуру на водопровідному крані до місця підключення пристрою Аквастоп.
4. Прилади з Аквастоп не потребують під час їх експлуатації Вашого нагляду чи перекриття води після закінчення експлуатації.
Водопровідний кран слід перекривати тільки на випадок Вашої тривалої відсутності у квартирі, напр., на час багатотижневої відпустки.

Контактні дані для всіх країн Ви знайдете у доданому списку сервісних служб.

Robert Bosch, Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München
DEUTSCHLAND



9001000390 (9407)